

金源利記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 999-3239 VANCOUVER, B.C.

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

- ◎新到
- ◎冬節
- ◎女鞋挽手願繡袋挽手珠仔袋
- ◎中西字麻雀牌盒頭散庄槐
- ◎枝干糯米枝干水仙花頭
- ◎蜜乾糖羌等等應
- ◎有盡有如蒙
- ◎光顧無
- ◎限歡
- ◎迎
- ◎轉辦來省城
- ◎大幫貨物冬節送
- ◎禮品如願繡琴山球
- ◎禮山搭巾大小男女絲巾
- ◎由上海
- ◎店現
- ◎本

CABLE ADDRESS "DUCKSHEU"
CHINA AND HONGKONG WESTERN UNION

司公兌滙紹德華華高雲

Ducksheu Co. Ltd.

GENERAL RAILWAY, STEAMSHIP AND INSURANCE AGENCY
FINANCIAL AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS.

VANCOUVER, B.C.

便利更收自旋榮折無扣無帛港換找能均地在票滙司公本

華埠

溫金有告白

啟者弟代辦務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圍批、屋地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈為垂青、寫字樓在雲高華埠細街五百零壹號

▲山仔梳銀行二樓職權律師 二二四〇
W. A. Cunyow Can. Bank of Commerce
Bldg. Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

駐雲埠陳穎川總堂通告

啟者本總堂底票向收七元按照章程至建新樓之後則收堂底十元業經登報表明量邀洞悉今議決由本年十一月卅日以前照舊每名收七元十月一號至後則按章每名收十元特此佈告如各昆仲有未取底票者仰依期早日到取可也

民國十四年十一月十四號

號生合

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到大宗

- 金英芳水仙花
- 特色時款竹炮
- 蜜餞糖羌枝干
- 顧繡檯山絲巾
- 蓮藕等等水貨
- 油米貨品俱全
- 香港英盛隆

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦向本號面商或發單直接均從其便
喊線詩麼六二五六

司理 陳宜顯 鄭厚利 鄭福藉 啟

貨價行情印便函索即寄

雲埠明和大鐵行



諸君注意
(仔人)大小各器具俱全價甚相宜

MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (特等) 七〇五 Phone Sey. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啟

域多利 WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1468 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米荳粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

接理 香港英盛隆
永利源謹啟

大週年紀念
C. B. Wand
Photographer
Vancouver B. C.

買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務并有李炳君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李炳君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四零八號 賜顧者請留意焉
Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

維城致公總堂再為媽力埠籌建公堂事通告

啟者前代發出媽力埠籌建公堂緣部未會訂入捐款辦法今再為聲明俾眾咸知凡昆仲捐款除媽力埠昆仲外凡捐滿五員者實業股一股餘皆類推發回股票異日本利有償還捐滿壹元五毛者發回捐建該堂實業叔父底票其餘未滿一元五毫者概作義捐據來函稱刻日籌買樓地首創惟籌財孔亟懇各堂昆仲速繳緣部捐款以便着手備辦而利進行為盼
一九二五年拾月廿三號
維城致公總堂代啟

Abbey's SALT

葉備能整理胃部及腸臟並能調劑大便固結及膽汁過多服之定見奇効諸君光顧各藥店均有出售

本醫士啟

花柳白濁淋病... 治癒... 功效...
Chow Lee 556 Comorant St. Victoria B.C.

三連記

Sam Shing Lin Kee Co.
Sey. 4385 1 Pender St. W. Vancouver B.C.

工商銀行駐美代表林天木

各埠儲蓄及本行存款... 函索即寄...
地址 101 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.